

Ikalaata ilya Yūuda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe nū Yūuda, we áamile weeka mū bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani ni manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mūlungū, na kubhatezya aBhakilisiti kwikhala mū njendo imbiibhi. UYūuda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli ūwa Mūlungū na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhímwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

Indamukho

¹ Ine ne Yūuda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, ūwamwabho nū Yaakobo. Inkubhasimbila imwe mwe mubhilishiliilwe nū Taata uMūlungū na mwe mukwikhala mū lugano lwakwe, na kulindiililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti. ² UMūlungū abhonjeelezye ishisa, uwutengaanu nū lugano ku winji.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Bhaganwa bhaani mū lwiitiko, náyikunguuye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wukutukhomaanya twenti peeka. Heelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mūlwilaje

ulwitikho lwe uMlungu afumwizye kheeka ku bhafinjile.* 4 Inkubhasimbila ikalaata ili kunongwa ye kuli na bhantu bhamu bhe bhatakumutinikha uMlungu, bhayinjiziizye kukwilu na kusangaana niimwe. Abhantu bhanaabha bhakupuvwa intumi izya wiila wa Mlungu wiitu inga bhabhombaje imbiibhi na kumukhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi uMupiti, uMwene wiitu. Heelo kufuma khali yisimbiilwe kuti abhantu bhanaabha bhakhayilongwa.

5 She poope muzimanyile akhinza zyonti zini-izi, inkwanza kubhakumbusya kuti uMwene we abhatwala aBhaisilaeli kwepa mu nsi iya mu Miisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayazya bhaala bhe bhakhaanile kumwitikha.† 6 Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatakhoobhoshile ni mbombo yaabho, bhakhawulekha uwiikhalo waabho, uMlungu abhakunjile ku khiisi na manyoloolo aga wiila na wiila. Bhakugulila isiku ipiti liila ilya kulongwa. 7 Khabhili mukumbushe kuti abhantu abha mu nhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola,‡ na bhaala abha mu nhaaya impalamani. Abhakhaaya abha mumuula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha. Bhakhabhombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mubhili zye zitakukholana na

* **1:3** 1:3 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:5** 1:5 Bhaazya Mbaazyo 14:26-35; 26:64-65. ‡ **1:7** 1:7 Inhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola nhaaya zye uMlungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29.

she bhápelilwe. ƉMũlungũ akhaabhapa ulu-fundo ulwa kũpembwa mũ mwoto we wutakuz-ima naalumo, inga zibhe nsoshi kũ bhantũ bhonti.Š

8 Poope shiniisho abhantũ ibha bhe bhatakumutinikha uMũlungũ bhakũkholana nabho. Bhakũloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa amabhili gaabho, bhakuwusiita uwũpiti wa Mũlungũ na kuliga ivipelwa iwwa wumwamu vwe vili kũmwanya. 9 Heelo wope uMikaeli, ukhahizya uwũpiti, we akũlongana na kũdalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atálinjile kũmũlonga uSeetani ku ndigo. Lyoli álonjile átili, “ƉMwene uMũlungũ wũyo akũkhajile!” 10 Heelo abhantũ ibha bhakũliga inongwa zye bhatazimanyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanũ vwe vitali ni njeele, ziniizyo zye zikũbhayazya.

11 Bhasheleeye! Kũnongwa ye bhakũlandata idala lya Kaayini ilya kũbhomba imbiibhi.* Kũnongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu ábhombile.† Bhakũyaga kũnongwa ye bhakũsambũkha anza she uKoola áyajile kũnongwa ye ásambushile.‡ 12 Abhantũ ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu iwwa lũgano, bhakũyisaajila kulya bhiiibho bheene sita kũsũpila. Khabhili bhali ngati mabhingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu,

Š 1:7 1:7 Bhaazy Wandilo 19:1-26. * 1:11 1:11 Bhaazy Wandilo 4:1-16. † 1:11 1:11 Bhaazy Mbaazyo 22-24; 31:16. ‡ 1:11 1:11 Bhaazy Mbaazyo 16:1-35.

kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile. ¹³ Bhakupootwa kuyidinda ngati mabhilingwa amapiti aga mwa sumbi, ni mbombo zyaabho izyi nsoni zikusaata ngati mutatafula uwa mabhilingwa. Bhali ngati nzota zye zikweleela zye zitangakhola kulongozya. Umulungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti wiila na wiila.

¹⁴ UEnoki, umaama uwa saba kufuma pa AdamuS afumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha atili, “Yeenya, uMwene uMulungu akwinza peeka na bhakhahizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani, ¹⁵ inga abhalonje na kubha-funda bhonti bhe bhatakumwitikha uMulungu. Akubhafunda ku njendo zyaabho zye bhabhombile sita kumutinikha uMulungu, peeka ni nongwa zyonti imbiibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga.” ¹⁶ Abhantu ibha bhakuyibhunanzayaga na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivibhiibhi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

Insoshi na masundo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhálonjile abhasundikwa bha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhatili, “Insiku izya kumpeleela kukhayifumila abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi.” ¹⁹ Abhantu bhanaabha bhe

bhakubhalumanya, bhakusiibha izya mu nsi, bhatali nu Mupepu wa Mlungu.

²⁰ Heelo imwe bhaganwa, mugomaje mu lwitikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, khabhili mupuutaje ku makha ga Mupepu uMufinjile.

²¹ Muisungaje mu lugano lwa Mlungu, we mukumugulila uMwene wiitu uYesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wuumi uwa wiila na wiila. ²² Mubhatuyilaje bhamu bhe bhakuyunjiila, ²³ bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvula mu mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ileelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

Impuuto izya kupaala

²⁴ UMlungu we ali na makha aga kubhadi-ima kuti mutakhateeje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uwupiti, khabhili sita wubhiibhi, ku luseshelo ulupiti.

²⁵ Uweene wu Mlungu mwene, uMuposhi wiitu kwi dala ilya Yesu Kilisiti uMwene wiitu. Uwumwamu, uwupiti, amakha, uwaamulo vili na wuyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
(New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06